

PJSS 10-20V

IT

ISTRUZIONI PER L'USO  
SEGHETTO ALTERNATIVO  
PENDOLARE A BATTERIA



 TROTEC

**Sommario**

**Indicazioni relative alle istruzioni per l'uso** ..... 1

**Sicurezza** ..... 2

**Informazioni relative al dispositivo** ..... 7

**Trasporto e stoccaggio**..... 10

**Messa in funzione**..... 11

**Comando** ..... 17

**Accessori disponibili da riordinare**..... 19


**Errori e disturbi**..... 19


**Manutenzione** ..... 20


**Smaltimento**..... 21


**Indicazioni relative alle istruzioni per l'uso**


**Simboli**


 **Avvertimento relativo a tensione elettrica**  
Questo simbolo indica che sussistono pericoli di vita e per la salute delle persone, a causa della tensione elettrica.


 **Avvertimento relativo a sostanze esplosive**  
Questo simbolo avverte che a causa della tensione elettrica, sussiste pericolo di morte e pericolo per la salute delle persone.

 **Avvertimento relativo a superficie calda**  
Questo simbolo avverte che a causa della superficie calda, sussiste pericolo di morte e pericolo per la salute delle persone.


 **Avvertimento di oggetto appuntito**  
Questo simbolo avverte che a causa di oggetti appuntiti, sussistono il pericolo di morte e il pericolo per la salute delle persone.


 **Avvertimento relativo a lesioni alle mani**  
Questo simbolo avverte che sussistono pericoli a causa di lesioni alla mano per la salute delle persone.


 **Avvertimento**  
Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio medio, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.

 **Attenzione**  
Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio basso, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza una lesione minima o leggera.


**Avviso**  
Questa parola chiave indica la presenza di informazioni importanti (per es. relative a danni a cose), ma non indica pericoli.


 **Informazioni**  
Gli avvertimenti con questo simbolo aiutano a eseguire in modo veloce e sicuro le proprie attività.

 **Osservare le istruzioni**  
Gli avvertimenti con questo simbolo indicano che devono essere osservate le istruzioni per l'uso.

 **Indossare una protezione per l'udito**  
Gli avvertimenti con questo simbolo indicano che deve essere indossata una protezione per l'udito.

 **Indossare gli occhiali di protezione**  
Gli avvertimenti con questo simbolo indicano che deve essere indossata una protezione per gli occhi.

 **Indossare una maschera protettiva**  
Gli avvertimenti con questo simbolo indicano che deve essere indossata una maschera protettiva.

 **Indossare guanti protettivi**  
Gli avvertimenti con questo simbolo indicano che devono essere indossati dei guanti protettivi.

La versione aggiornata delle istruzioni per l'uso e la dichiarazione di conformità UE possono essere scaricate dal seguente link:



PJSS 10-20V



<http://hub.trotec.com/?id=39926>

## Indicazioni legali

La presente pubblicazione sostituisce tutte le versioni precedenti. È vietato riprodurre o elaborare, duplicare o distribuire, utilizzando dei sistemi elettronici, qualsiasi parte della presente pubblicazione in qualsiasi forma senza l'autorizzazione scritta di Trotec GmbH & Co. KG. Con riserva di modifiche tecniche. Tutti i diritti riservati. I nomi commerciali vengono utilizzati senza garanzia del libero utilizzo e sostanzialmente seguendo la grafia del produttore. Tutti i nomi commerciali sono registrati.

Ci si riserva la modifica delle costruzioni nell'interesse di un costante miglioramento del prodotto, oltre alla modifica delle forme e dei colori.

La fornitura può variare dai prodotti raffigurati. Il presente documento è stato elaborato con la dovuta cura.

Trotec GmbH & Co. KG non è da ritenersi responsabile per eventuali errori od omissioni.

© Trotec GmbH & Co. KG

## Garanzia e responsabilità

Il dispositivo è conforme ai principali requisiti indicati dalle direttive dell'UE concernenti la salute e la sicurezza ed è stato testato più volte dall'azienda per verificarne il perfetto funzionamento.

Dovessero, ciononostante, insorgere dei disturbi nel funzionamento che non possono essere risolti con l'aiuto dei provvedimenti del capitolo Errori e disturbi, rivolgersi al proprio commerciante o partner contrattuale.

In caso di ricorso alla garanzia è necessario indicare il numero del dispositivo (sul lato del dispositivo).

In caso di mancata osservanza delle disposizioni del produttore, delle disposizioni di legge o in seguito a modifiche effettuate di propria iniziativa sui dispositivi, il produttore non può essere ritenuto responsabile per i danni che ne derivano. Gli interventi effettuati sul dispositivo o la sostituzione non autorizzata di singole parti possono pregiudicare pesantemente la sicurezza elettrica di questo prodotto e comportano la perdita della garanzia. È esclusa qualsiasi responsabilità per danni ai materiali e alle persone che sono riconducibili a un uso del dispositivo contrario alle indicazioni descritte nelle presenti istruzioni per l'uso. Ci si riserva di apporre modifiche al design tecnico e al modello in seguito al costante sviluppo e al miglioramento del prodotto, senza che vi sia alcuna necessità di una preventiva comunicazione.

Si declina qualsiasi responsabilità in relazione a danni causati da un uso non conforme alla destinazione. Anche in questo caso viene meno il diritto alla garanzia.

## Sicurezza

**Leggere le presenti istruzioni con attenzione prima della messa in funzione / dell'utilizzo del dispositivo e conservare le istruzioni sempre nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o presso il dispositivo stesso!**



### Avvertimento

**Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.**

L'inosservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e / o lesioni gravi.

**Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per il futuro.**

Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o conoscenza, se sono supervisionati o se sono stati formati sull'utilizzo sicuro del dispositivo e se capiscono i pericoli che ne possono risultare.

I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Il termine *Elettrotensile* utilizzato nelle indicazioni sulla sicurezza, si riferisce a elettrotensili alimentati a elettricità (con cavo elettrico) e a elettrotensili alimentati a batteria (senza cavo elettrico).



### Indicazioni generali di sicurezza per gli elettrotensili - sicurezza sul luogo di lavoro

- **Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine o le aree di lavoro poco illuminate possono portare a incidenti.
- **Non lavorare con gli elettrotensili in ambienti a rischio di esplosione, in cui si trovano liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotensili producono delle scintille, che possono infiammare la polvere o i vapori.
- **Tenere i bambini e le altre persone lontani dagli elettrotensili, durante il suo utilizzo.** In caso di distrazione è possibile perdere il controllo del dispositivo.

 **Indicazioni generali di sicurezza per gli elettrodomestici - sicurezza elettrica**

- **La spina elettrica degli elettrodomestici o dell'alimentatore deve essere adatta alla presa di corrente. La spina elettrica non deve essere modificata in alcun modo. Non utilizzare un adattatore elettrico insieme agli elettrodomestici con messa a terra.** Spine elettriche non modificate e idonee prese di corrente riducono il rischio di scossa elettrica.
- **Evitare il contatto con superfici collegate a massa come quelle di tubi, riscaldamenti, forni e frigoriferi.** Sussiste un elevato rischio di scossa elettrica, se il vostro corpo è collegato a massa.
- **Tenere gli elettrodomestici lontani da pioggia o dal bagnato.** Se l'acqua penetra in un elettrodomestico, aumenta il rischio di una scossa elettrica.
- **Non cambiare la destinazione d'uso del cavo, per trasportare l'elettrodomestico, per appenderlo o per estrarre la spina elettrica dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o da parti del dispositivo in movimento.** I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- **Se si lavora con un elettrodomestico all'aperto, utilizzare solamente prolunghette adatte all'utilizzo all'aperto.** L'utilizzo di una prolunga adatta agli esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
- **Se non può essere evitato il funzionamento dell'elettrodomestico in ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale.** L'impiego di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

 **Indicazioni generali di sicurezza per gli elettrodomestici - sicurezza per le persone**

- **Stare attenti, prestare attenzione a ciò che si fa, ed eseguire i lavori con un elettrodomestico in modo ragionevole. Non utilizzare un elettrodomestico se si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, di alcol o di medicinali.** Un attimo di disattenzione durante l'utilizzo dell'elettrodomestico può portare a lesioni gravi.
-  **Indossare un'attrezzatura di protezione personale e sempre degli occhiali protettivi.** Se si indossa un'attrezzatura di protezione personale, come la maschera antipolvere, scarpe anti-infortunio antiscivolo, il casco protettivo o la protezione per l'udito, a seconda del tipo e dell'utilizzo dell'elettrodomestico, il rischio di lesioni viene ridotto.
-  
- **Evitare una messa in funzione involontaria. Assicurarsi che l'elettrodomestico sia spento, prima di collegarlo all'alimentazione e / o alla batteria, e prima di prenderlo o di trasportarlo.** Se quando si trasporta l'elettrodomestico si ha il dito sull'interruttore o se si collega il dispositivo acceso all'alimentazione, possono verificarsi incidenti.
  - **Rimuovere gli utensili di regolazione o le chiavi, prima di accendere l'elettrodomestico.** Un utensile o una chiave che si trova in una parte rotante del dispositivo, può portare a delle lesioni.
  - **Evitare una posizione anormale del corpo. Assicurarsi di avere una posizione stabile e mantenere costantemente l'equilibrio.** Così è possibile controllare l'elettrodomestico nelle situazioni inattese.
  - **Indossare un abbigliamento adatto. Non indossare degli indumenti ampi o adornamenti. Tenere lontani capelli, indumenti e guanti dalle parti in movimento.** Un abbigliamento lasco, adornamenti o capelli lunghi possono essere afferrati dalle parti in movimento.
  - **Se possono essere montate dei dispositivi che aspirano o che raccolgono la polvere, assicurarsi che siano collegate e che vengano utilizzate in modo corretto.** L'utilizzo di un'aspirazione della polvere può ridurre il pericolo rappresentato dalla polvere.



### Indicazioni generali di sicurezza per gli elettroutensili - Utilizzo e trattamento dell'elettroutensile

- **Non sovraccaricare il dispositivo. Utilizzare l'elettroutensile adatto per il proprio lavoro.** Con l'elettroutensile adatto, si lavora meglio e in modo più sicuro nell'area di utilizzo indicata.
- **Non utilizzare un elettroutensile che ha un interruttore difettoso.** Un elettroutensile che non si accende o non si spegne è pericoloso e deve essere riparato.
- **Estrarre la spina elettrica dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, prima di eseguire delle impostazioni sul dispositivo, sostituire accessori o riporre il dispositivo.** Queste precauzioni impediscono un avvio accidentale dell'elettroutensile.
- **Riporre gli elettroutensili inutilizzati fuori della portata dei bambini. Non lasciare usare il dispositivo da persone che non hanno preso confidenza con il dispositivo o che non hanno letto le istruzioni.** Gli elettroutensili sono pericolosi, se vengono utilizzati da persone inesperte.
- **Eeguire un'accurata manutenzione degli elettroutensili. Controllare se le parti mobili funzionano perfettamente e non si inceppano, se ci sono delle parti rotte o talmente danneggiate da pregiudicare la funzionalità dell'elettroutensile. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare il dispositivo.** Molti incidenti scaturiscono da una cattiva manutenzione degli elettroutensili.
- **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio con lame affilate curati con attenzione, si inceppano meno spesso e sono più facili da gestire.
- **Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, gli utensili sostitutivi ecc. in conformità con queste istruzioni. Tener conto delle condizioni di lavoro e l'attività da svolgere.** L'utilizzo di elettroutensili per applicazioni diverse da quelle previste può portare a situazioni pericolose.



### Indicazioni generali di sicurezza per gli elettroutensili - Servizio di assistenza

- **Far riparare l'elettroutensile solo da personale specializzato e solo con pezzi di ricambio originali.** Così si garantisce che la sicurezza dell'elettroutensile rimanga invariata.



### Indicazioni generali di sicurezza per batterie / caricatori

- **Utilizzare solamente le batterie apposite per gli elettroutensili.** L'utilizzo di batterie diverse può portare a lesioni e a pericolo d'incendio.
- **Tenere la batteria inutilizzata lontana da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri materiali di metallo che potrebbero causare un cortocircuito.** Un cortocircuito tra i contatti della batteria può provocare bruciature o causare un incendio.
- **Caricare le batterie solo con il caricatore consigliato dal produttore.** Per il caricatore adatto a un certo tipo di batterie, sussiste pericolo d'incendio se viene utilizzato con batterie diverse.
- **Caricare solo batterie originali.** Il caricatore è adatto solamente per caricare le batterie fornite, con le tensioni indicate nei dati tecnici. Altrimenti sussiste pericolo di incendio e di esplosione.
- **In caso di un utilizzo errato, è possibile che fuoriesca del liquido dalla batteria.** Evitare di toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, è necessario consultare un medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può portare a irritazione della pelle o a bruciature.
- **In caso di danneggiamento e di utilizzo non conforme alla destinazione della batteria possono fuoriuscire dei vapori.** Apportare dell'aria fresca e in caso di disturbi, consultare il medico. I vapori possono irritare le vie respiratorie.
- **Non aprire la batteria.** Sussiste pericolo di cortocircuito.
- **Non mandare in cortocircuito la batteria.** Sussiste pericolo di esplosione.
- **Le batterie non devono essere esposte a colpi meccanici.**
- **Proteggere le parti elettriche dall'umidità. Non immergerle mai nell'acqua o in altri liquidi, durante la pulizia o il funzionamento, per evitare una scossa elettrica.** Non tenere mai il caricatore sotto acqua corrente. Si prega di osservare le istruzioni per pulizia e manutenzione.
- Il caricatore è adatto solamente per il funzionamento in ambienti interni.
- Tenere pulito il caricatore. La sporcizia può causare il pericolo di scossa elettrica.

- Non utilizzare il caricatore su un fondo facilmente infiammabile (per es. carta, tessuti, ecc.) o in un ambiente infiammabile. Il caricatore si riscalda durante la carica e questo costituisce un pericolo di incendio.
- Utilizzare il caricatore solo per caricare la batteria. Il caricatore non deve essere utilizzato come alimentazione elettrica per l'utensile.



### Indicazioni di sicurezza specifiche per seghetti alternativi

- **Tenere il dispositivo afferrandolo dalle superfici isolate del manico se si eseguono lavori durante i quali con l'accessorio utilizzato si potrebbe toccare delle linee elettriche nascoste o il proprio cavo elettrico.** Il contatto con una linea sotto tensione può mettere sotto tensione anche le parti metalliche del dispositivo e portare a una scossa elettrica.
- **Utilizzare dei dispositivi di ricerca adatti per localizzare le condutture di alimentazione nascoste, o richiedere l'intervento di fornitori locali di energia.** Il contatto con le linee elettriche può provocare un incendio o una scossa elettrica. Il danneggiamento di una conduttura del gas può provocare un'esplosione. La penetrazione in una tubatura dell'acqua causa il danneggiamento delle cose o può causare una scossa elettrica.
- **Le vibrazioni possono essere dannose per il sistema mano-braccio.** Ridurre il più possibile il periodo delle vibrazioni.
- **Assicurare il pezzo da lavorare.** Un pezzo da lavorare fissato con dispositivi di serraggio o una morsa è tenuto in modo più sicuro che con la propria mano.
- **Pulire il manico della lama per seghetto prima di inserirlo.** Un manico sporco non può essere fissato in modo sicuro.
- **Controllare che la lama per seghetto sia ben posizionata.** Una lama per seghetto malferma può fuoriuscire e ferire qualcuno.
- **Prima di accendere l'elettroscopio, assicurarsi che l'accessorio utilizzato abbia libero movimento.** All'accensione con un accessorio bloccato, si possono verificare delle elevate resistenze e il dispositivo può deviare lateralmente.
- **Non lavorare dei materiali umidi o superfici umide.**
- **Portare l'elettroscopio verso il pezzo da lavorare solamente se è acceso.** Altrimenti sussiste pericolo di contraccolpo.
- **Fare attenzione che la piastra di fondo sia posizionata in modo sicuro, mentre si sega.** Una lama per seghetto posizionata sullo spigolo può spezzarsi o portare a un contraccolpo.
- **Non avvicinare le mani alla zona di taglio.** Non mettere le mani sotto al pezzo da lavorare. A contatto con la lama per seghetto sussiste pericolo di lesioni.
- **Tenere lontane le mani dall'asta di collegamento e dal mandrino di serraggio rapido.** A contatto con gli elementi costruttivi sussiste pericolo di schiacciamento.
- **Assicurarsi che ci sia sufficiente areazione.**
- **Controllare regolarmente che il mandrino di serraggio rapido non sia consumato o danneggiato.**
- **Utilizzare solo lame per seghetto intatte e senza difetti.** Le lame per seghetto piegate e smussate possono spezzarsi o causare un contraccolpo.
- **Non frenare la lama per seghetto dopo lo spegnimento, premendo lateralmente contro la lama.** La lama per seghetto può danneggiarsi, spezzarsi o causare un contraccolpo.
- **Una volta terminato il lavoro, spegnere l'elettroscopio ed estrarre la lama per seghetto dal taglio solo quando questa si è fermata.** Così si evita il contraccolpo ed è possibile riporre l'elettroscopio in modo sicuro.
- **Spegnere immediatamente l'elettroscopio, se l'accessorio utilizzato si blocca.** L'elettroscopio può deviare lateralmente a causa delle resistenze presenti.
- **Attendere che l'elettroscopio si sia fermato prima di posarlo.** L'accessorio può incagliarsi e portare alla perdita di controllo dell'elettroscopio.

## Uso conforme alla destinazione

Utilizzare il dispositivo PJSS 10-20V esclusivamente per:

- tagli dritti e curvi su pezzi angolati di legno, plastica e metallo leggero da eseguire su un supporto fisso,
- tagli obliqui fino a 45° su pezzi angolati di legno, plastica e metallo leggero,

nel rispetto dei dati tecnici (vedi istruzioni per l'uso).

Consigliamo di utilizzare l'elettrotensile con accessori originali Trotec.

## Uso non conforme alla destinazione

- Il dispositivo non è predisposto per la lavorazione di legno umido.
- Il dispositivo non è predisposto per la lavorazione di vetro o pietra.
- Il dispositivo non è predisposto per lavori a mano libera senza supporto.

## Qualifiche del personale

Il personale addetto all'utilizzo di questo dispositivo deve:

- aver letto e capito le istruzioni per l'uso, in particolare il capitolo sulla sicurezza.

## Attrezzatura di protezione personale



### Indossare una protezione per l'udito.

L'azione del rumore può causare la perdita dell'udito.



### Indossare gli occhiali di protezione.

Facendo così, si proteggono i propri occhi dalle parti spezzate che si scheggiano, cadono e svolazzano, e che potrebbero causare lesioni.



### Indossare una maschera antipolvere.

Così, ci si protegge dall'inspirare polveri dannose per la salute, che si potrebbero venire a creare durante la lavorazione dei pezzi.



### Indossare guanti protettivi.

In questo modo le proprie mani vengono protette contro ustioni, schiacciamenti ed escoriazioni.

## Pericoli residui



### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Scossa elettrica dovuta ad un isolamento insufficiente. Controllare prima di ogni utilizzo che il dispositivo non presenti alcun danneggiamento e funzioni correttamente.

Se vengono riscontrati dei danneggiamenti, non utilizzare più il dispositivo.

Non utilizzare il dispositivo se è umido o bagnato, o se sono umide e bagnate le proprie mani!



### Avvertimento relativo a tensione elettrica

I lavori presso le parti elettriche devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate!



### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Prima di qualsiasi lavoro sul dispositivo, rimuovere la spina elettrica dalla presa di corrente e la batteria dal dispositivo!

Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente, afferrandolo dalla spina elettrica.



### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Sussiste pericolo di cortocircuito a causa dei liquidi che penetrano nell'involucro!

Non immergere il dispositivo e gli accessori in acqua. Fare attenzione che nell'involucro non penetri acqua o un altro liquido.



### Avvertimento relativo a sostanze esplosive

Non esporre la batteria a delle temperature superiori ai 45 °C! Non far entrare la batteria in contatto con l'acqua o il fuoco! Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari e l'umidità. Sussiste pericolo di esplosione!



### Avvertimento relativo a lesioni alle mani

Nell'area della lama della sega e della piastra di fondo sussiste pericolo di schiacciamento, in caso di maneggiamento imprudente.

Indossare guanti protettivi!



### Avvertimento di oggetto appuntito

Alcune parti della lama della sega sono appuntite.

Sussiste pericolo di lesioni in caso di maneggiamento imprudente.

Indossare guanti protettivi!



### Avvertimento relativo a superficie calda

L'accessorio utilizzato può essere ancora molto caldo dopo l'utilizzo. Sussiste il pericolo di ustioni in caso di contatto con l'accessorio utilizzato.

Non toccare l'accessorio utilizzato a mani nude!

Indossare guanti protettivi!



**Avvertimento**

Polveri velenose!



Le polveri dannose / velenose che si vengono a creare durante la lavorazione, rappresentano un pericolo per la salute del personale di servizio o per le persone che si trovano nelle vicinanze.



Indossare occhiali di protezione e una maschera antipolvere!

**Avvertimento**

Non lavorare materiale che contiene amianto.  
L'amianto è considerato cancerogeno.

**Avvertimento**

Assicurarsi di non entrare in contatto con condutture elettriche, di gas o dell'acqua, quando si lavora con un elettroutensile.

Fare eventualmente una verifica con un ricercatore delle condutture, prima di forare o aprire una parete.

**Avvertimento**

Pericolo di lesioni causate da parti volanti o inserti dell'utensile che si spezzano.

**Avvertimento**

Da questo dispositivo posso scaturire pericoli, se viene utilizzato in modo non corretto o non conforme alla sua destinazione da persone senza formazione! Tenere conto delle qualifiche del personale!

**Avvertimento**

Questo dispositivo non è un giocattolo e non deve essere maneggiato da bambini.

**Avvertimento**

Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio.  
Potrebbe diventare un gioco pericoloso per bambini.

**Attenzione**

Le emissioni di vibrazioni possono causare dei danni alla salute, se il dispositivo viene utilizzato per un periodo prolungato o se non viene utilizzato e mantenuto in modo corretto.

**Attenzione**

Mantenere una distanza adeguata dalle fonti di calore.

**Avviso**

Se il dispositivo viene immagazzinato o trasportato in modo non conforme, il dispositivo può essere danneggiato.

Fare attenzione alle informazioni relative al trasporto e allo stoccaggio del dispositivo.

**Informazioni relative al dispositivo****Descrizione del dispositivo**

Il dispositivo PJSS 10-20V è adatto per molteplici lavori di taglio con avanzamento veloce della sega tramite movimento alternativo regolabile.

Il dispositivo anti-strappo consente l'esecuzione di tagli senza fenditure.

Il movimento alternativo può essere regolato su 3 livelli o all'occorrenza può essere spento.

La sostituzione delle lame della sega si può eseguire senza l'utilizzo di alcun utensile.

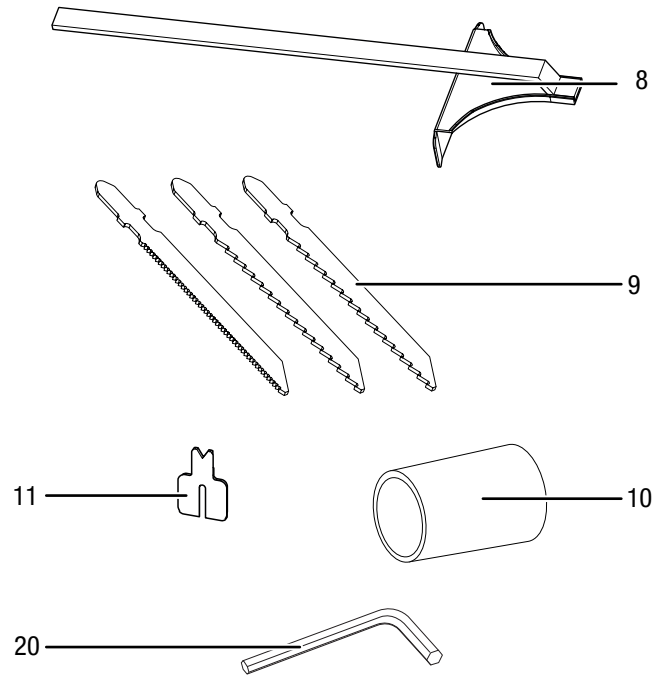
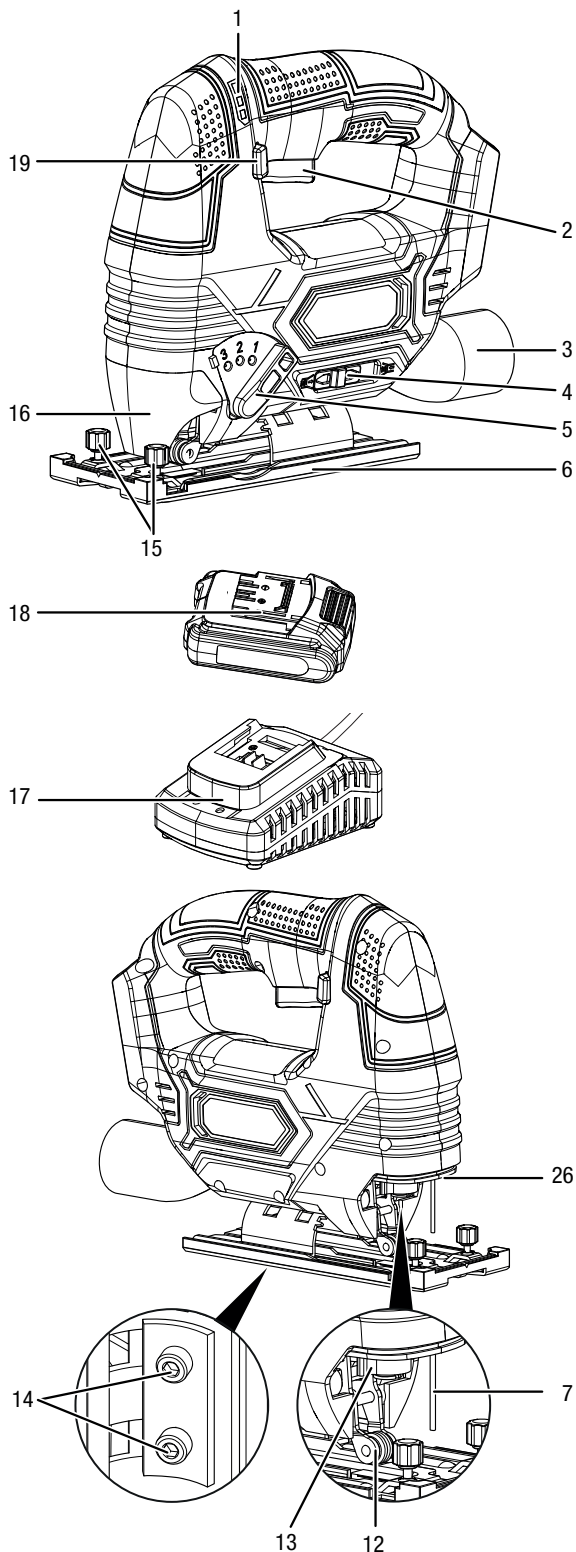
La piastra di fondo può essere regolata con una brugola, gli angoli di taglio possibili sono a 15°, 30° e 45°.

L'area di lavoro viene illuminata tramite un LED.

Il dispositivo presenta inoltre la funzione ventilatore per una linea di taglio senza trucioli e un attacco integrato per l'aspirapolvere per un'aspirazione efficace dei corpi estranei.



## Rappresentazione del dispositivo




N.	Definizione
1	Indicatore livello batteria a 3 livelli
2	Interruttore On / Off
3	Attacco per aspirazione polvere
4	Selettore della funzione di aspirazione/soffiatrucioli
5	Selettore del movimento alternativo
6	Piastra di fondo con pattino rimovibile
7	Perno di protezione
8	Battuta parallela
9	Kit di lame della sega
10	Adattatore per aspirazione polvere
11	Dispositivo anti-strappo
12	Rullo di guida
13	Mandrino di serraggio rapido
14	Viti di regolazione per piastra di fondo
15	Viti di regolazione per battuta parallela
16	Calotta di protezione
17	Caricatore
18	Batteria
19	Blocco di accensione
20	Brugola
26	Luce da lavoro LED

## Dotazione

- 1 x seghetto alternativo pendolare a batteria
- 1 x battuta parallela
- 2 x lame per seghetto HCS per legno
- 1 x lame per seghetto HSS per metallo
- 1 x adattatore per aspirazione polvere
- 1 x dispositivo anti-strappo
- 1 x pattino
- 1 x batteria
- 1 x caricatore
- 1 x brugola
- 1x valigetta da trasporto
- 1 x istruzioni

## Dati tecnici

Parametri	Valore
<b>Modello</b>	<b>PJSS 10-20V</b>
Numero di giri a vuoto	0 - 2.700 min <sup>-1</sup>
Angoli di taglio	0° / 15° / 30° / 45°
Peso batteria inclusa	2 kg
<b>Batteria</b>	<b>Multiflex 20V</b>
Tipo	Li-Ion
Tensione nominale	20 V $\overline{---}$
Capacità	1500 mAh
<b>Caricatore rapido</b>	<b>PJSS 10-20V AC</b>
Ingresso	
Tensione nominale	220 - 240 V ~ 50 Hz
Potenza assorbita	45 W
Uscita	
Tensione nominale	20 V $\overline{---}$
Corrente di carica	2,0 A
Durata di carica	1 h
Classe di protezione	II / 
<b>Informazione sulla vibrazione secondo EN 60745</b>	
Valore totale di emissione della vibrazione:	
segatura di piastre di fissaggio a <sub>h,B</sub>	5,860 m/s <sup>2</sup>
Insicurezza K	1,5 m/s <sup>2</sup>
segatura di lamiera di metallo a <sub>h,M</sub>	6,148 m/s <sup>2</sup>
Insicurezza K	1,5 m/s <sup>2</sup>
<b>Valori acustici secondo EN 60745</b>	
Livello sonoro L <sub>pA</sub>	85 dB(A)
Livello di potenza sonora L <sub>WA</sub>	96 dB(A)
Insicurezza K	3 dB



### Indossare una protezione per l'udito.

L'azione del rumore può causare la perdita dell'udito.

### Indicazioni relative alle informazioni sul rumore e sulla vibrazione:

- Il livello di vibrazione indicato in presenti indicazioni è stato misurato in conformità con un procedimento di misurazione secondo la normativa EN 60745, e può essere preso come riferimento per il confronto del dispositivo. Il valore di emissione della vibrazione indicato può essere utilizzato anche per una valutazione iniziale dell'esposizione.



### Attenzione

Le emissioni di vibrazioni possono causare dei danni alla salute, se il dispositivo viene utilizzato per un periodo prolungato o se non viene utilizzato e mantenuto in modo corretto.

- Il livello di vibrazione cambia in base all'impiego dell'elettrotensile e può in alcuni casi discostarsi dal valore indicato in presenti istruzioni. Il carico di vibrazioni potrebbe essere sottovalutato, se l'elettrotensile venisse regolarmente utilizzato in questo modo. Per una precisa valutazione del carico di vibrazione durante un determinato periodo di lavoro, è necessario anche considerare i periodi in cui il dispositivo è spento o in cui è acceso, ma in effetti non viene utilizzato. Questo può ridurre decisamente il carico di vibrazione per l'intero periodo di lavoro.

## Trasporto e stoccaggio

### Avviso

Se il dispositivo viene immagazzinato o trasportato in modo non conforme, il dispositivo può essere danneggiato.

Fare attenzione alle informazioni relative al trasporto e allo stoccaggio del dispositivo.

### Trasporto

Per trasportare il dispositivo, utilizzare la valigetta da trasporto inclusa nella dotazione, per proteggere il dispositivo da influenze esterne.

Osservare le indicazioni seguenti **prima** di ogni trasporto:

- Spegnerne il dispositivo.
- Lasciare che il dispositivo si raffreddi.
- Rimuovere la batteria dal dispositivo.
- Rimuovere l'utensile presente dal portautensile.
- Rimuovere eventualmente l'aspirazione della polvere dal dispositivo.

Le batterie Li-Ion soddisfano i requisiti delle norme sul trasporto di merci pericolose.

Osservare seguenti indicazioni per il trasporto o la spedizione delle batterie Li-Ion:

- Le batterie possono essere trasportate in strada dall'utente, senza ulteriori obblighi.
- Quando la spedizione avviene tramite terzi (per es. trasporto aereo o spedizioniere) è necessario osservare i requisiti particolari per l'imballaggio e il contrassegno. Durante la preparazione del pezzo da spedire, è necessario chiedere il consiglio di un esperto di sostanze pericolose.
  - Inviare le batterie solo se l'involucro è intatto.
  - Coprire con dell'adesivo i contatti aperti e imballare la batteria in modo che non si muova nell'imballaggio.
  - Osservare anche le eventuali disposizioni nazionali.

### Stoccaggio

Osservare le indicazioni seguenti prima di ogni stoccaggio:

- Spegnerne il dispositivo.
- Lasciare che il dispositivo si raffreddi.
- Rimuovere la batteria dal dispositivo.
- Rimuovere l'utensile presente dal portautensile.
- Pulire il dispositivo come descritto nel capitolo Manutenzione.
- Per immagazzinare il dispositivo, utilizzare la valigetta da trasporto inclusa nella dotazione, per proteggere il dispositivo da influenze esterne.
- Non immagazzinare le batterie Li-Ion completamente scariche. Lo stoccaggio delle batterie scariche può comportare lo scaricamento totale e così il danneggiamento della batteria.

In caso di non utilizzo del dispositivo, osservare seguenti condizioni di stoccaggio:

- asciutto e protetto contro il gelo e il calore,
- temperatura ambientale inferiore ai 40 °C,
- nella valigetta da trasporto, in un posto protetto dalla polvere e dall'irraggiamento diretto del sole.

## Messa in funzione

### Disimballaggio del dispositivo

- Rimuovere la valigetta da trasporto dall'imballaggio.



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Scossa elettrica dovuta ad un isolamento insufficiente. Controllare prima di ogni utilizzo che il dispositivo non presenti alcun danneggiamento e funzioni correttamente.

Se vengono riscontrati dei danneggiamenti, non utilizzare più il dispositivo.

Non utilizzare il dispositivo se è umido o bagnato, o se sono umide e bagnate le proprie mani!

- Controllare che il contenuto della valigetta da trasporto sia completo e controllare se ci sono danneggiamenti.



#### Avvertimento

Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe diventare un gioco pericoloso per bambini.

- Smaltire il materiale da imballaggio in conformità con le disposizioni di legge locali.

### Caricamento della batteria

#### Avviso

La batteria può essere danneggiata se viene caricata in modo scorretto.

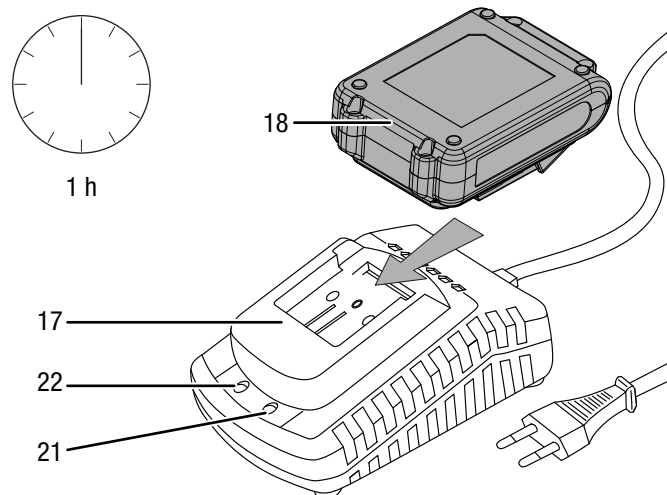
Estrarre la spina elettrica del caricatore prima di ogni inserimento e ogni rimozione.

Non caricare mai la batteria con delle temperature ambientali inferiori ai 10 °C o superiori ai 40 °C.

Al momento della consegna, la batteria è parzialmente carica, per evitare il danneggiamento della batteria dovuto a uno scaricamento totale.

Al momento della prima messa in funzione e con una potenza bassa (nell'indicatore della capacità della batteria è acceso solo ancora il LED rosso (1)), la batteria deve essere caricata. Per fare ciò, procedere nel seguente modo:

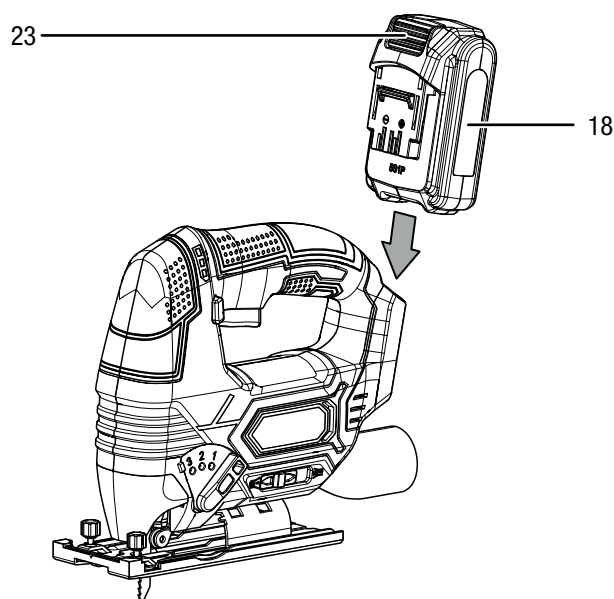
1. Far scorrere la batteria (18) ribaltata sul caricatore rapido (17), finché non scatta in posizione.



2. Inserire la spina elettrica del caricatore rapido (17) in una presa di corrente assicurata correttamente.
  - ⇒ Il LED rosso della batteria (22) si accende.
  - ⇒ La durata della carica è di circa un'ora.
3. Attendere finché il LED rosso della batteria (22) non si spegne e il LED verde della batteria (21) non si accende.
  - ⇒ La batteria (18) è completamente carica.
4. Estrarre il cavo elettrico del caricatore rapido (17) dalla presa di corrente, afferrandolo dalla spina elettrica.
  - ⇒ La batteria (18) e il caricatore rapido (17) si sono eventualmente riscaldati durante il processo di carica. Lasciar raffreddare la batteria (18) a una temperatura ambientale.
5. Rimuovere nuovamente la batteria (18) dal caricatore rapido (17), tenendo fermo il tasto di sblocco (23) ed estraendo la batteria (18) dal caricatore rapido (17).

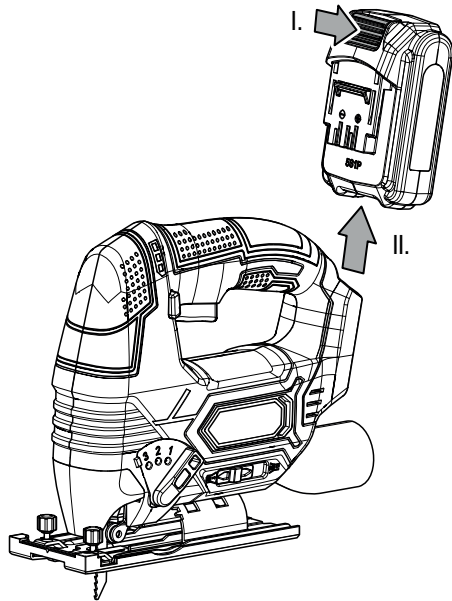
### Inserimento della batteria

1. Far scorrere la batteria (18) sul dispositivo, finché non scatta in posizione.



## Rimozione della batteria

1. Rimuovere la batteria (18) dal dispositivo, tenendo fermo il tasto di sblocco (23) (I.) ed estraendo la batteria dal dispositivo (II.).



2. In caso di necessità, caricare la batteria (18), come descritto nel paragrafo *Caricamento della batteria*.

## Controllo del livello di carica della batteria

Il livello di carica viene visualizzato come segue, tramite i tre LED dell'indicatore della capacità della batteria (1):

Colore LED	Descrizione
Verde – arancione – rosso	carica / potenza massima
Arancione – rosso	carica / potenza media
Rosso	carica bassa – ricaricare la batteria

1. Premere l'interruttore On/Off (2).  
⇒ Il livello di carica può essere letto sull'indicatore della capacità della batteria (1).

## Sostituzione della lama per seghetto



### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Prima di qualsiasi lavoro sul dispositivo, rimuovere la spina elettrica dalla presa di corrente e la batteria dal dispositivo!

Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente, afferrandolo dalla spina elettrica.



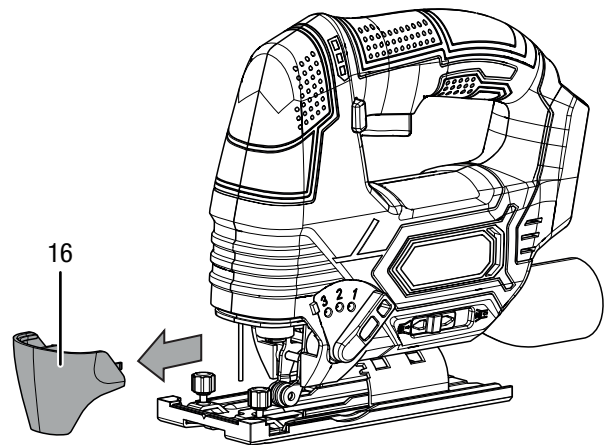
### Indossare guanti protettivi

Durante l'inserimento o la sostituzione degli utensili, indossare guanti protettivi adatti.

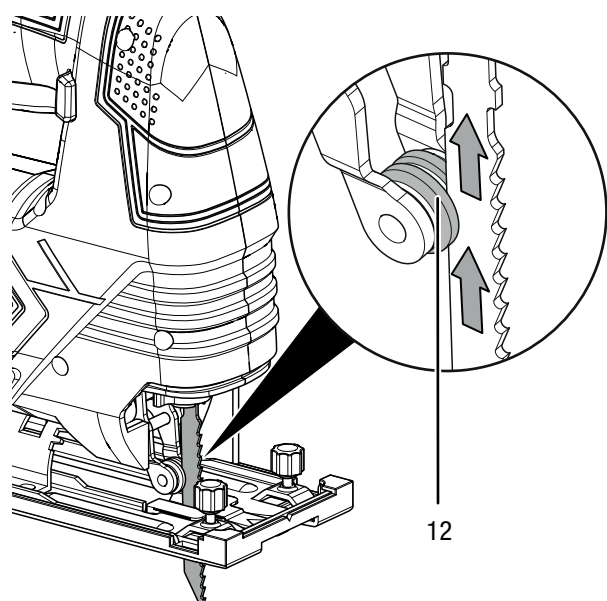
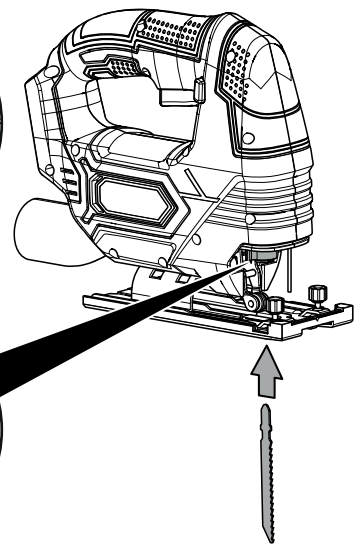
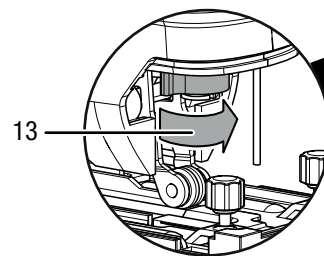
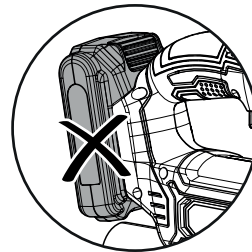
Il dispositivo viene fornito normalmente con 2 lame per tagli su legno e una lama per metalli leggeri.

Procedere come segue per rimuovere o inserire le lame:

1. Rimuovere la batteria (18) dal dispositivo (vedi Rimozione della batteria).
2. Estrarre la calotta di protezione (16).

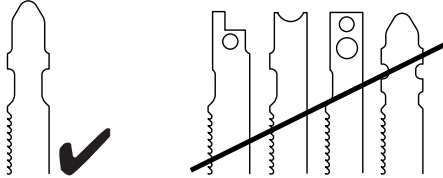


3. Ruotare il mandrino di serraggio rapido (13) sul lato e tenerlo fermo in questa posizione.

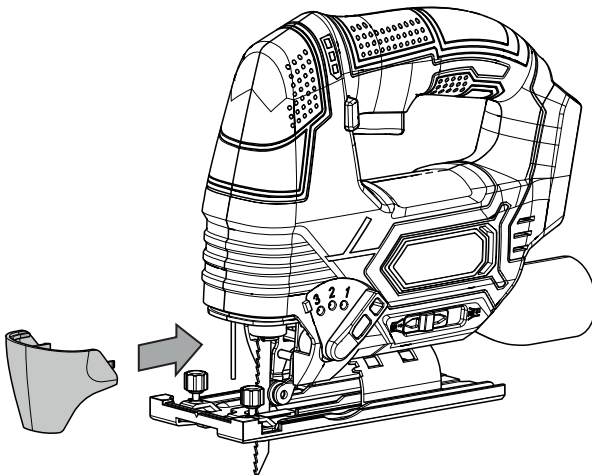


4. Rimuovere se necessario la lama per seghetto presente dal mandrino di serraggio rapido.

5. Inserire la lama per seghetto nel mandrino di serraggio rapido. Prestare attenzione a che i denti della lama per seghetto siano rivolti in avanti e che la lama sia correttamente posizionata nel rullo di guida (12).
6. Spingere la lama per seghetto fino alla battuta nel mandrino di serraggio rapido. Utilizzare una lama per seghetto adeguata con attacco a T.



7. Rilasciare il mandrino di serraggio rapido.
  - ⇒ Il mandrino di serraggio deve ritornare nella posizione di partenza.
8. Controllare che la lama per seghetto sia bloccata correttamente.
9. Riposizionare la calotta di protezione (16).

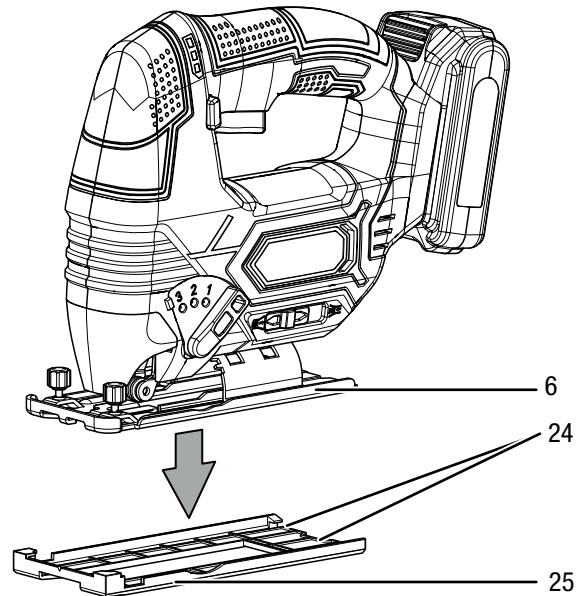


10. Inserire nuovamente la batteria (18) (vedi Inserimento della batteria).

### Montaggio/Smontaggio del pattino

Per proteggere la superficie del materiale da lavorare viene pre-montato un pattino. All'occorrenza si può smontare il pattino.

1. Rimuovere la batteria (18) dal dispositivo (vedi Rimozione della batteria).
2. Svitare le due clip di fissaggio (24) sul retro.
3. Spingere lentamente il pattino (25) in avanti allentando con prudenza la parte anteriore del pattino dalla piastra di fondo (6).
4. Sfilare il pattino (25) con prudenza tirandolo verso il basso.



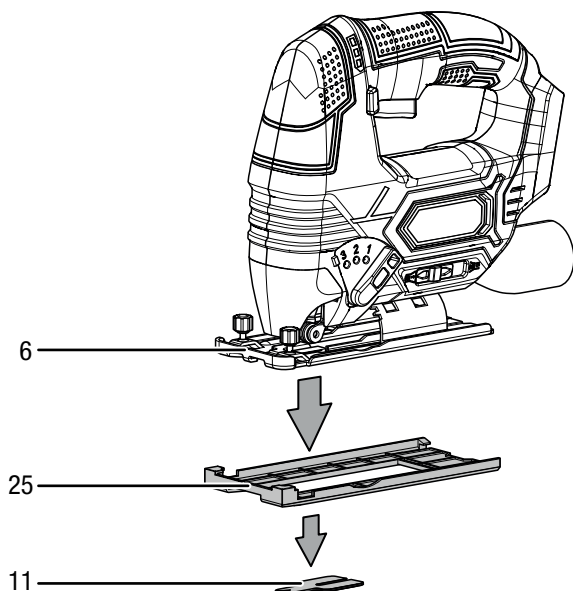
5. Per fissare nuovamente il pattino (25), spingerlo innanzitutto davanti sulla piastra di fondo (6).
6. Far scattare a questo punto le clip di fissaggio (24) sul retro.
7. Controllare che il pattino (25) sia ben posizionato.
8. Inserire nuovamente la batteria (18) (vedi Inserimento della batteria).

### Montaggio/Smontaggio del dispositivo anti-strappo

Grazie al dispositivo anti-strappo si evita di causare fenditure sulla superficie durante le operazioni di segatura su legno. Il dispositivo anti-strappo può essere utilizzato soltanto con determinati tipi di lama per seghetto ed esclusivamente con un angolo di taglio di 0°. Se necessario, lo si può rimuovere, se si desidera eseguire ad esempio un taglio obliquo.

Il dispositivo anti-strappo è già pre-montato.

1. Rimuovere la batteria (18) dal dispositivo (vedi Rimozione della batteria).
2. Smontare innanzitutto il pattino (vedi Montaggio/Smontaggio del pattino).
3. Rimuovere il dispositivo anti-strappo (11) dalla piastra di fondo (6), spingendo con cautela verso l'esterno il dispositivo anti-strappo.

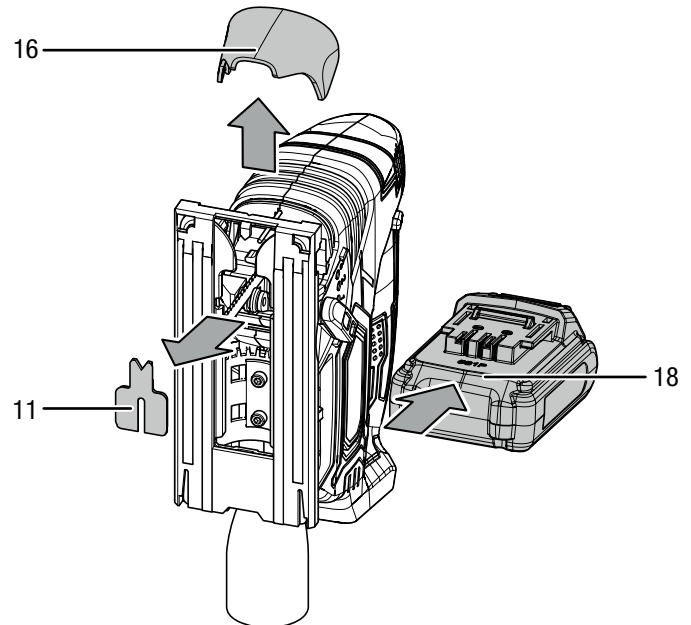


4. Per reinserire il dispositivo anti-strappo (11) spingerlo nuovamente dal basso con prudenza nell'incavo sulla piastra di fondo finché non scatta in posizione. Verificare che il lato liscio del dispositivo anti-strappo sia rivolto dal lato opposto del dispositivo.
5. Inserire nuovamente la batteria (18) (vedi Inserimento della batteria).

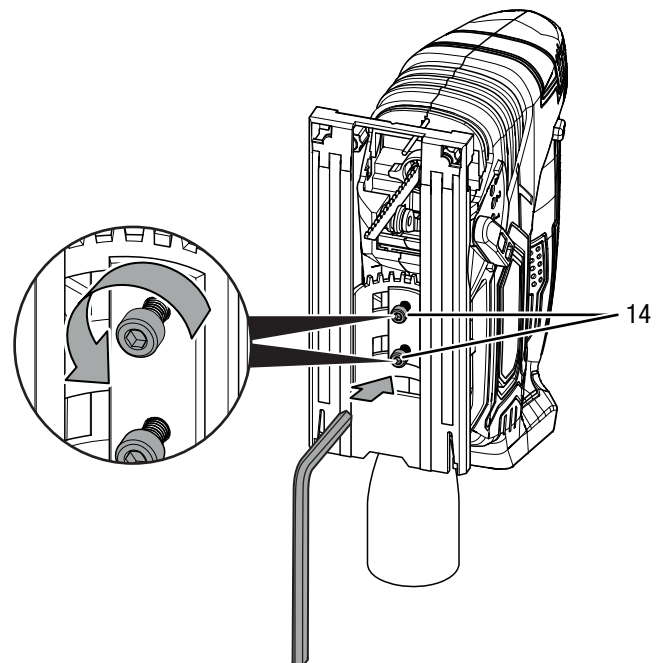
### Impostazione dell'angolo di taglio

L'angolo di taglio può essere impostato verso sinistra o destra a 0° / 15° / 30° / 45° gradi.

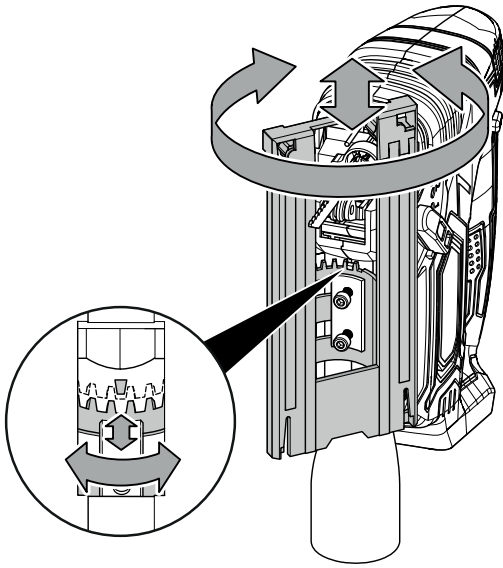
1. Rimuovere la batteria (18) dal dispositivo (vedi Rimozione della batteria).
2. Rimuovere innanzitutto il dispositivo anti-strappo (11) e la calotta di protezione (16).



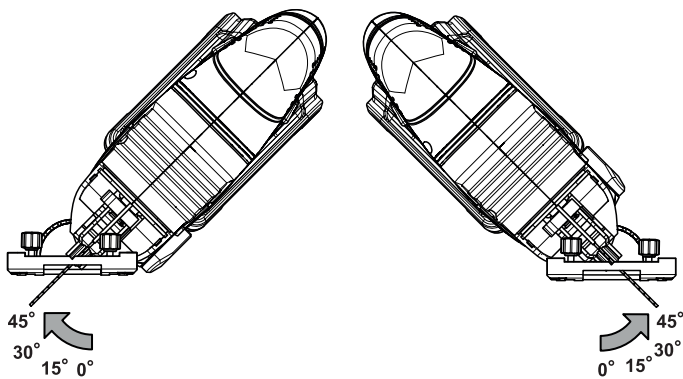
3. Svitare le viti (14) sulla parte inferiore del dispositivo con la brugola (20).



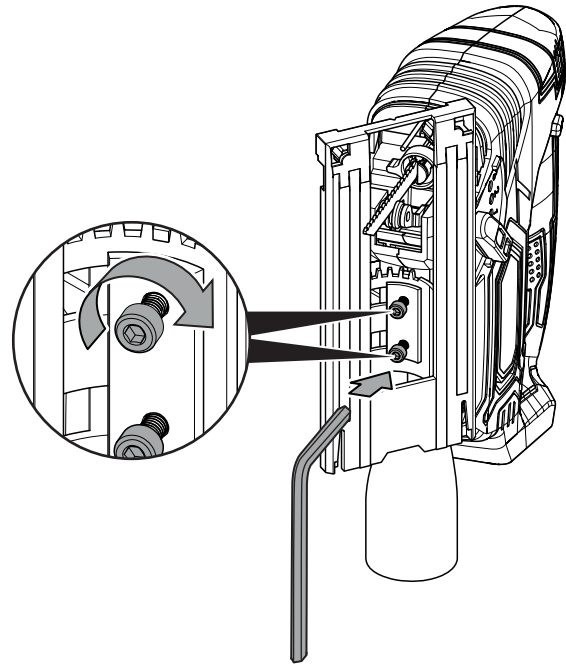
4. Spingere la piastra di fondo all'indietro finché non ruota liberamente.



5. Impostare l'angolo di taglio desiderato. Il numero di gradi da impostare è inciso sulla piastra di fondo.



6. Spingere nuovamente la piastra di fondo in avanti finché non si allinea alla dentatura.
7. Serrare le viti (14) sulla parte inferiore del dispositivo con la brugola (20).



8. Controllare che la piastra di fondo sia ben posizionata.
9. Inserire nuovamente la batteria (18) (vedi Inserimento della batteria).



**Informazioni**

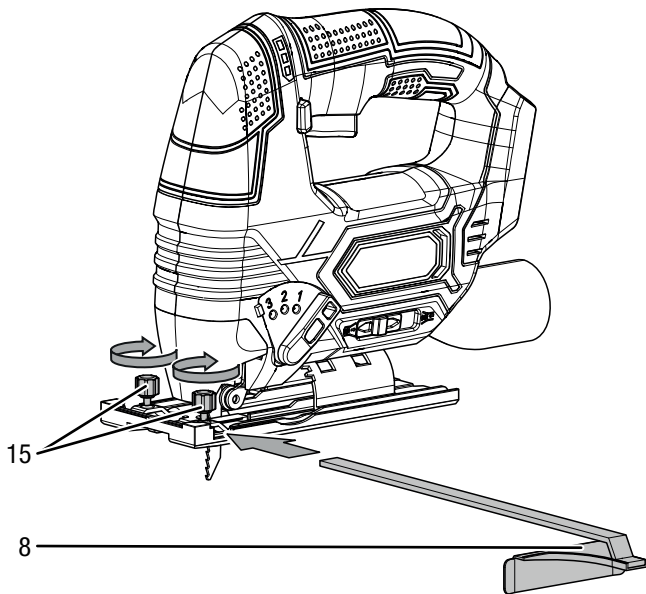
Non è possibile utilizzare il dispositivo anti-strappo e la calotta di protezione per eseguire tagli obliqui.



## Montaggio della battuta parallela

La battuta parallela può essere fissata su entrambi i lati del dispositivo.

1. Rimuovere la batteria (18) dal dispositivo (vedi Rimozione della batteria).
2. Svitare le viti di regolazione (15) sull'inserimento. Fare attenzione a che le viti di regolazione non vengano svitare del tutto.



3. Spingere la battuta parallela (8) con la marcatura rivolta verso l'alto nell'inserimento.
4. Portare la battuta parallela (8) nella posizione desiderata.
5. Riavvitare saldamente le viti di regolazione (15).
6. Inserire nuovamente la batteria (18) (vedi Inserimento della batteria).

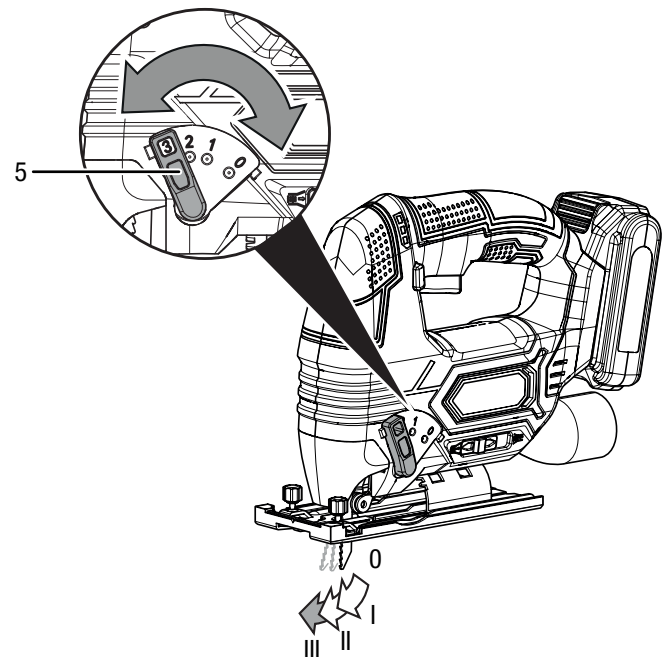
## Impostazione del movimento alternativo

Il movimento alternativo pendolare della lama per seghetto può essere impostato. I livelli da 1 a 3 consentono un avanzamento dei lavori più veloce e il livello 0 (in cui non avviene alcun movimento alternativo pendolare) permette di eseguire bordi di taglio fini e più puliti.

Il livello di movimento alternativo ottimale per la relativa applicazione può essere determinato con dei tentativi pratici.

Vigono le seguenti indicazioni:

- Scegliere il livello di movimento più basso o spegnere completamente il movimento alternativo pendolare, se il bordo di taglio deve essere fino e pulito.
  - Spegner il movimento alternativo durante la lavorazione di materiali sottili.
  - In presenza di materiali duri lavorare con un livello basso di movimento alternativo.
  - In presenza di materiali morbidi e durante la segatura di legno nella direzione delle fibre è possibile lavorare con il livello massimo di movimento alternativo.
1. Posizionare il selettore del movimento alternativo (5) sul livello desiderato. Più alto sarà il livello, più ampio il movimento alternativo. Il movimento alternativo può essere commutato anche durante il funzionamento.



## Comando

### Consigli e indicazioni per l'utilizzo del seghetto alternativo

#### Informazioni generali:

- Tenere libere le fessure di areazione, in modo che il motore non si surriscaldi.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che l'utensile sia inserito correttamente nel portautensile. L'utensile deve essere posizionato e arrestato saldamente nei supporti preposti sul portautensile.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che sia stato selezionato l'utensile giusto per l'utilizzo previsto.

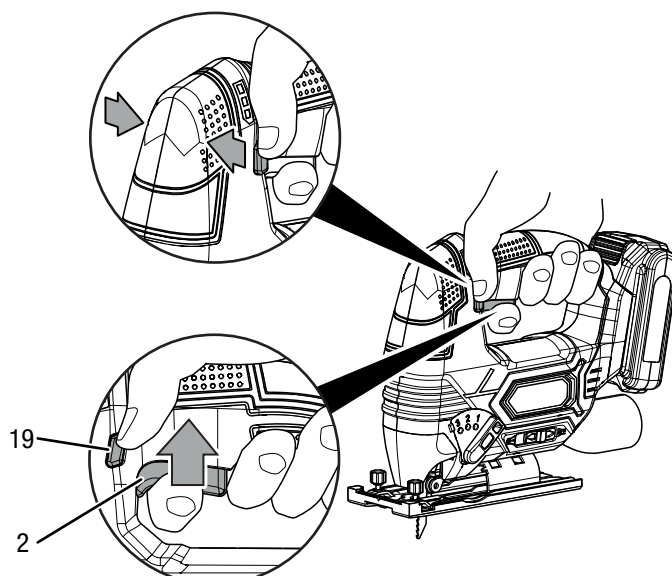
#### Segare:

- Utilizzare solo lame per seghetto intatte e senza difetti. Le lame per seghetto piegate, smussate o danneggiate in altro modo potrebbero spezzarsi.
- Nel segare materiale da costruzione leggero, fare attenzione alle disposizioni di legge e alle raccomandazioni del produttore del materiale.
- Prima di segare il legno, pannelli di truciolato, materiale da costruzione ecc. con le lame HCS, controllare che non vi siano inseriti corpi estranei come chiodi, viti o simili. Rimuovere eventualmente i corpi estranei o utilizzare delle lame HSS.
- Per segare curve strette servirsi di una lama sottile.
- La lama per seghetto non deve essere più lunga di quanto necessario per il taglio previsto.

### Accensione e spegnimento del dispositivo

Durante i lavori con il dispositivo, indossare l'attrezzatura di protezione personale.

1. Controllare che la lama per seghetto inserita nonché il movimento alternativo e l'angolo di taglio siano adatti all'attività programmata.
2. Controllare se il pezzo da lavorare è assicurato o se la superficie di lavoro è stata preparata di conseguenza.
3. Appoggiare la piastra di fondo con pattino (6) sul pezzo da lavorare.
4. Premere il blocco di accensione (19) per azionare l'interruttore On/Off.
5. Premere l'interruttore On/Off (2) e tenerlo premuto durante il funzionamento.
  - ⇒ Il dispositivo lavora con le impostazioni selezionate.
  - ⇒ La luce da lavoro al LED si accende.

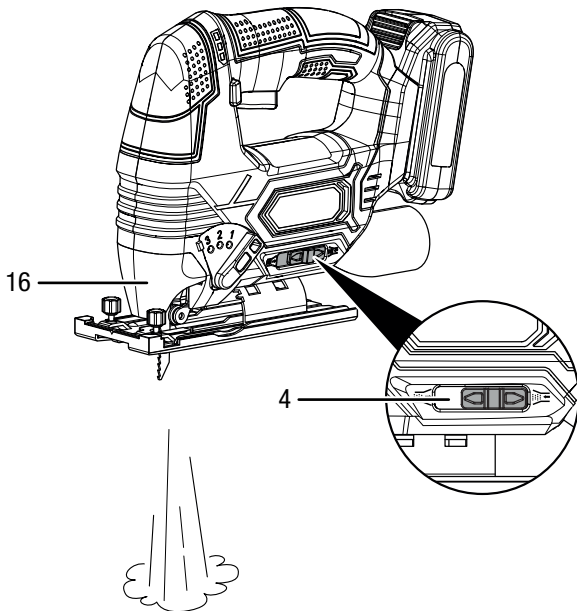


6. Rilasciare l'interruttore On/Off (2) per arrestare il dispositivo.
  - ⇒ La luce da lavoro al LED si spegne.

### Impostazione della funzione di aspirazione/soffiatruciol

Si può impostare se i trucioli devono essere soffiati via in avanti o aspirati tramite un aspirapolvere collegabile opzionalmente.

1. Assicurarsi che la calotta di protezione (16) sia montata.
2. Spingere il selettore della funzione di aspirazione/soffiatruciol (4) verso sinistra per aspirare i trucioli con un aspirapolvere esterno o verso destra per soffiarli via.



### Collegamento dell'aspirapolvere

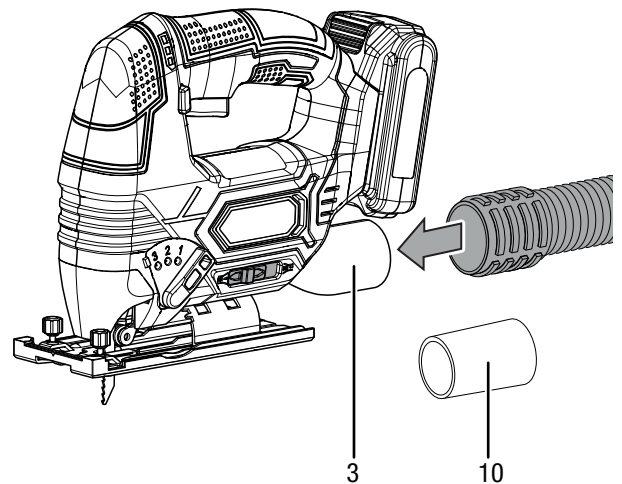
Si può collegare un aspirapolvere al dispositivo. L'adattatore fornito in dotazione consente l'attacco di diametri di tubo più piccoli.



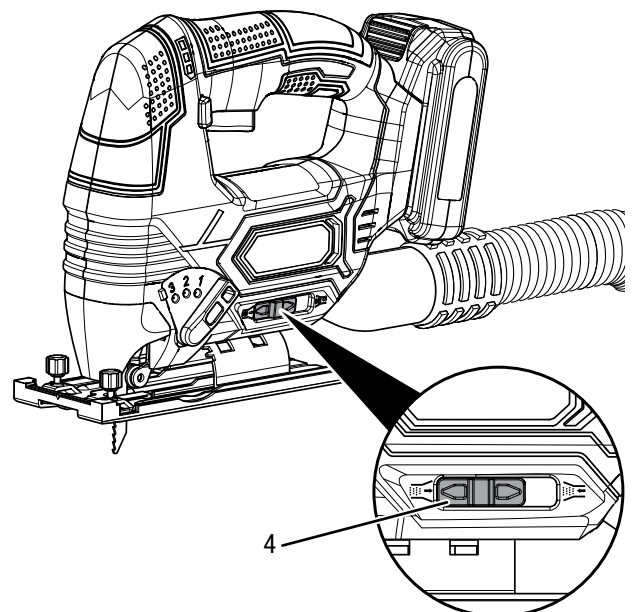
#### Attenzione

Quando vengono aspirati materiali dannosi per la salute o velenosi, utilizzare sempre un aspirapolvere speciale.

1. Collegare se necessario l'adattatore (10) all'attacco per l'aspirapolvere (3).
2. Per un'aspirazione ottimale inserire possibilmente il dispositivo anti-strappo.
3. Collegare un aspirapolvere adeguato all'aspirazione della polvere (per es. un aspirapolvere industriale).



4. Spingere il selettore della funzione di aspirazione/soffiatruciol (4) verso sinistra sulla posizione di aspirazione polvere.



## Accessori disponibili da riordinare



### Avvertimento

Utilizzare solo accessori e dispositivi aggiuntivi che sono indicati nelle istruzioni per l'uso. L'utilizzo di utensili o altri accessori diversi da quelli consigliati nelle istruzioni per l'uso può comportare un pericolo di lesioni.

Definizione	Codice articolo
Kit lame per seghetto alternativo per legno, da 10 pezzi	6.215.001.101
Kit lame per seghetto alternativo per metallo, da 10 pezzi	6.215.001.131
Batteria di ricambio Multiflex 20V	6.200.000.301

## Errori e disturbi

Il funzionamento impeccabile dell'apparecchio è stato controllato più volte durante la sua produzione. Nel caso in cui dovessero, ciononostante, insorgere dei disturbi nel funzionamento, controllare l'apparecchio secondo la seguente lista.

Le azioni per l'eliminazione degli errori e dei disturbi che richiedono l'apertura dell'involucro, devono essere eseguite esclusivamente da un rivenditore specializzato o da Trotec.

### Al primo utilizzo si vede un po' di fumo o si sente un leggero odore:

- Qui non si tratta di un errore o di un disturbo. Queste caratteristiche scompaiono dopo un breve periodo di funzionamento.

### La batteria non si carica:

- Controllare se la batteria è stata inserita correttamente nel caricatore rapido.  
Far scorrere la batteria nel caricatore rapido in modo che i contatti della batteria si inseriscano nel caricatore rapido. La batteria deve scattare in posizione nel caricatore rapido.
- Controllare l'alimentazione elettrica.
- Controllare che il cavo elettrico e la spina elettrica non siano danneggiati.
- Controllare il fusibile a protezione principale.
- Controllare che il caricatore rapido non sia danneggiato. Se il caricatore rapido è danneggiato, non utilizzarlo più. Contattare il servizio clienti Trotec
- Controllare che i contatti presenti sulla batteria non siano sporchi. Rimuovere eventualmente la sporcizia.
- La batteria potrebbe essere difettosa e deve essere sostituita. Utilizzare esclusivamente le batterie dello stesso tipo.

### Il dispositivo non si avvia:

- La potenza della batteria è probabilmente troppo debole. Caricare la batteria.
- Controllare se la batteria è stata posizionata correttamente nel dispositivo.  
Far scorrere la batteria sul dispositivo in modo che i contatti della batteria si inseriscano. La batteria deve scattare in posizione nel dispositivo.
- Controllare che i contatti presenti sulla batteria non siano sporchi. Rimuovere eventualmente la sporcizia.



### Informazioni

Attendere 10 minuti prima di accendere nuovamente il dispositivo.

### La lama per seghetto oscilla:

- Fare attenzione a che la lama per seghetto sia bloccata negli incavi previsti a tale scopo nel mandrino di serraggio rapido.
- Controllare che il mandrino di serraggio rapido sia bloccato.

### La lama per seghetto non penetra liberamente nel materiale da lavorare o la potenza della sega è troppo bassa:

- Controllare che l'impostazione del movimento alternativo sia adeguata al materiale da lavorare.
- Quando la lama per seghetto è consumata, sostituirla con una nuova.
- Controllare che la lama per seghetto selezionata sia adeguata al materiale da lavorare.

### Il dispositivo diventa caldo:

- Durante la segatura, fare attenzione a non esercitare troppa pressione sul dispositivo.
- Controllare che la lama per seghetto selezionata sia adeguata all'attività che si intende svolgere.
- Tenere libere le fessure di areazione, per evitare il surriscaldamento del motore.



#### Informazioni

Attendere 10 minuti prima di accendere nuovamente il dispositivo.

#### Avviso

Attendere almeno 3 minuti dopo tutti i lavori di manutenzione e di riparazione. Riaccendere il dispositivo solo allora.

### Il dispositivo ancora non funziona perfettamente dopo questi controlli?

Contattare il servizio di assistenza. Eventualmente, portare il dispositivo da azienda di impianti elettrici autorizzata o dalla Trotec per farlo riparare.

## Manutenzione

### Lavori da eseguire prima dell'inizio della manutenzione



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non toccare la spina elettrica o la batteria con mani umide o bagnate.

- Spegnerne il dispositivo.
- Lasciare che il dispositivo si raffreddi completamente.
- Rimuovere la batteria dal dispositivo.



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

**I lavori di manutenzione che richiedono l'apertura dell'involucro devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate o da Trotec.**

### Indicazioni relative alla manutenzione

Nell'interno della macchina non si trovano componenti che richiedono una manutenzione o una lubrificazione da parte dell'utente.

### Pulizia

Il dispositivo deve essere pulito prima e dopo ogni utilizzo.

#### Avvertenza:

Il dispositivo non deve essere lubrificato dopo la pulizia.



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Sussiste pericolo di cortocircuito a causa dei liquidi che penetrano nell'involucro!

Non immergere il dispositivo e gli accessori in acqua. Fare attenzione che nell'involucro non penetri acqua o un altro liquido.

- Pulire il dispositivo con un panno umido, morbido e senza pelucchi. Fare attenzione che non penetri umidità all'interno dell'involucro. Fare attenzione che l'umidità non entri in contatto con gli elementi costruttivi elettrici. Per inumidire il panno, non utilizzare detergenti aggressivi, come per es. spray detergenti, solventi, detergenti a base di alcool o abrasivi.
- Asciugare il dispositivo e le lame per seghetto con un panno morbido e senza pelucchi.
- Rimuovere la polvere di levigatura ed eventuali trucioli di legno dal mandrino di serraggio rapido.
- Tenere puliti i contatti allacciati sul dispositivo, sul pacchetto batteria e sul caricatore.
- Ripulire i depositi di polvere dalle aperture di ventilazione, per evitare il surriscaldamento del motore.

## Smaltimento



Il simbolo del cestino barrato su un vecchio dispositivo elettrico o elettronico significa che questo dispositivo non deve essere smaltito nei rifiuti domestici alla fine della sua durata. Nelle vostre vicinanze sono a vostra disposizione i punti di raccolta per i vecchi dispositivi elettrici ed elettronici. Gli indirizzi possono essere reperiti dalla vostra amministrazione comunale o municipale. Tramite il nostro sito web [www.trotec24.com](http://www.trotec24.com) potete informarvi sulle possibilità di restituzione da noi create.

Grazie alla raccolta differenziata dei vecchi dispositivi elettrici ed elettronici si intende rendere possibile il riutilizzo, l'utilizzazione del materiale o altre forme di utilizzazione dei dispositivi vecchi, oltre a prevenire le conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana, durante lo smaltimento delle sostanze pericolose eventualmente contenute nei dispositivi.

Siete responsabili per l'eliminazione dei dati personali eventualmente presenti sui dispositivi vecchi da smaltire.



**Li-Ion**

Le batterie e gli accumulatori non devono essere gettati tra i rifiuti domestici, ma nell'Unione europea devono essere smaltiti a regola d'arte – come da direttiva 2006/66/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 6 settembre 2006 sulle batterie e gli accumulatori. Si prega di smaltire le batterie e gli accumulatori in conformità con le disposizioni di legge in vigore.

## EU Declaration of Conformity

In accordance with the EC Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II, part 1, Section A

We,

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Straße 7  
D-52525 Heinsberg  
Phone: +49 2452 962-400  
Fax: +49 2452 962-200  
E-mail: info@trotec.com

declare in sole responsibility that the following device

Product model / Product: PJSS 10-20V

Year of manufacture: 2016

Product, batch, type or serial number: Jigsaw

has been developed, constructed and  
manufactured in compliance with the  
requirements of the European Directives: 2014/30/EU  
2011/65/EU

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation.

The assessment is based on the following  
applied harmonised standards: ISO 12100:2010  
EN 60745-1:2009+A11  
EN 60745-2-11:2010  
EN 55014-1:2006+A1+A2  
EN 55014-2:2015

Other applied technical standards and  
specifications: AfPS GS 2014:01

Manufacturer and name of the authorised  
representative of the technical  
documentation: Trotec GmbH & Co. KG  
Grebener Straße 7, D-52525 Heinsberg  
Phone: +49 2452 962-400  
E-Mail: info@trotec.de

Place and date of issue: Heinsberg, 21/11/2016



Detlef von der Lieck, Managing Director

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)